





## Dvidešimts Antruosius Pašalpos Darbo Metus Pradedant

Liepos 12 d., šių 1935 metų, sukanka lygiai 21 metai nuo įsikūrimo **Susivienijimo Lietuvių Argentinoje**. Nors organizaciniame gyvenime 21 metai nėra jau tiek ilgas laikotarpis, bet mums Argentinos lietuviams toks jubilėjus yra reikšmingas ir gerbtinas. Reikšmingas tuom labiau, nes anuose laikuose lietuvių tauta buvo rusų caro jūngo vergijoje, ir dauguma mūsų brolių, nepakęsdami priespaudos, bėgo į užsienius. Išsiblaškę po svetimas šalis mūsų broliai, kad ir svetimijoje padangėje, bet galėdami laisvai atsikvėpti emėsi darbo: pradėjo burtis į galingas šeimas, t. y. į organizacijas, iš kurių Buenos Aires mieste įsikūrė draugija — **Susivienijimas Lietuvių Argentinoj**.

Draugijos tikslas buvo subūrt lietuvius į vieną galingą šeimą, skleidimui apšvietos ir kultūros, o svarbiausia — gelbėti lietuviams moraliai ir materialei nelaimėi ištikus. Kiekvienam buvo aišku, kad gyvenant toli nuo savųjų, iš niekur kitur ir negalėjo paramos laukti. Beto, niekad pavienis žmogus nei palaidamina to neatsieks, ką gali padaryt organizuotai.

S. L. A. gražiai augo narių skaičiumi ir jo išdas didėjo. Jei nebūt atsiradę sektantai, tai šiandien jau būtume turėję savo nuosavius rūmus, mokyklas ir prieglaudas, be jokios paramos iš šalies. Vienok nežiūrint kolumbijos skaldimosi į įvairias sroves, S. L. A. laikėsi tvirtai, kol gastrolieriai jį nesudemoralizavo. Na, o demoralizuotojų reikalavimų atsirado paibelis žinokas: Klerikalikai spaudos bendrovei "Tiesa" 50 pesų; tos pačios pastogės neva emigrantų "globos" komitetui nario mokesčiai; priimt į S. L. A. kun. Bumšą ir t. p. į S. L. A. pra-

dėjo skverbtis tokie asmenys, kurie sėjo nesantaiką tarp narių: griovė viską iš pamatų ir įstatus savo naudai pakeitė. Vienok tas elementas, kuris svetimomis rankomis graibstė kaštonus iš žarijų, pagalios nusvilo: paaikšėjo nedori planai, iškilo malversacijos ir nors nusilpnino Susivienijimą, bet galutinai jį palaidot neįstengė. Jeigu S. L. A. nariai, paaikšėjus gastrolierių klastai, vėl imsis brangint savo seną organizaciją ir pasmerks karjeristus, tai vėl sustiprės jo išdas ir vėl padidės narių skaičius.

Taigi, gerbiamieji S. L. A. nariai! Pradedami dvidešimts antruosius darbo metus, padarykime "sąžinės perkratymą": pažvelgę į praeitį, prisiminkime kas buvo gera, kas bloga: Laišykimės to kas gera, o išvengkime to, kas mūsų organizaciją nuąlino. Stokime visi petys į petį ir dirbkime sutartinai, nes mūs patarlė sako: "Kur du stos, visados daugiau padarys".

Mums neprivalo rūpėti jokia politika, jokios partijos. Mūs, darbininkų, visų tikslas vienas: Ar tai būtų tikintis, ar bedievis: nelaimėje visiems pašalpa reikalinga, ypatingai išėivijoje, kur mus niekas nepaguos ir neatjaus, jeigu mes patys tai nepadarysime. Tat raginu visus narius ir prijaučiančius kuodaugiausia narių įtraukt į Susivienijimą Lietuvių Argentinoj, kad 22-uose gyvavimo metuose atstatykite draugiją į senas vėžias, ir tada mūsų susivienijimas galės sulaukti netik garbingo sidabrinio jubilėjaus, bet galės sulaukti ir auksinio. Taigi kviečiu kiekvieną susipratusių lietuvių darbininką stoti į Susivienijimą Lietuvių Argentinoj.

A. Jakubauskas,  
S. L. A. Sekretorius.

## Ką Pasakoja Grįžę Iš Latvijos Lietuvos Darbininkai

Mes labai skeptiškai žiūrėjome į tą planą, kuriuo buvo bandoma sumažinti bedarbių skaičių Lietuvoj, išvežant lietuvius darbininkus į Latvijos stambią žemvaldžių baudžiavą. Latvijos žemės ūkio kultūra yra toli gražu nepasiekus Danijos, ar kitų kultūringų šalių žemės ūkio kultūros ir pačios Latvijos artojams pas save darbo neužtenka. Leist išvežti iš Lietuvos darbininkus į tokią Latviją, reiškia suteikt pusvėlčių darbo rankų Latvijos dvarininkams. Pastebėtina, kad vyraujant demokratiniam režimui Lietuvoj ir Latvijoje tokios kombinacijos nebuvo praktikuojamos ir nebuvo žaidžiama lietuviams darbininkais.

Vežimo Lietuvos darbininkų į latvišką „Ameriką“ rezultatai jau paaiškėjo. Kauniškia me Darbininkų Atstovybės Balse skaitome:

„Ir štai, nepraslinko nė mėnesio po išvežimo pirmos partijos, jau darbininkai, be cento kišeniuje, alkani ir suvargę

grįžta į savo tėvynę Lietuvą. Kame reikalas, kas įvyko?

Mūsų darbininkus, Latvijos agentai išsivežė už rubežiaus, laikė daiktai, kvėpuojančiais oru, bet be sielos. Registruojant buvo tvirtinama, kad žmona galės dirbti drauge su vyru, motina su vaikais, sesuo su broliu. Bet ten išskirstė.

Keliolika darbininkų su skundais ir prašymais kreipėsi į Generalinę Darbininkų Atstovybę. Vienas iš jų p. Pranas Sakackas, 23 m. užėjo į „D. A. B.“ redakciją, ir su šaromis akyse papaskojo savo liūdną kelionės istoriją.

Minėtas darbininkas anksčiau dirbęs kaliošų fabrike „Inkaras“. Vėliau iš ten buvo atleistas. Tuomet Kaune dirbo pripuolamą darbą. Išvyko Latvijos prie žemės ūkio darbų š. m. gegužės m. 4 d. Prištojo dirbti pas ūkininką Lembaže. Išbuvęs porą dienų dėl blogo maisto ir siurkštaus elgesio pabėgo. Jis pėsčiais pasiekė Rygos darbo giržą. Iš Rygos nuvežė į Jelgavą. Iš Jelga-

Amerikoje buvo parinkta 1.200 merginų, baigusių kolegijas su diplomais, kurios „panelėmis“ pasiliko, negaudamos sau tinkamų vyrų ištekėti. Jos buvo klausotos: „Kodėl joms nepavyko ištekėti?“

Pasėkos tokio apklausinėjimo paduoda žurnalas — „Harpers Manthly“. Iš 1.200 užklaustųjų merginų, 305 atsakė: „Neradome tinkamo vyro!“ 97 atsakė, kad myli vyrą, kuris negali vesti; 89 neištekėjo todėl, kad niekad neįsimylėjo; 55 atsakė, kad niekas niekad jų nekalbino vesti, o 54 atsakė, kad buvo susižiedavusios, bet nutrūko dalykas, ir jos daugiau niekad neįsimylėjo“.

Matome, kad svarbiausia priežastis dėl kurios moterys neišteka — neužaina gyvenimos pasisekė pabėgti ligi Joniško. Lietuon ejo pėsčias. Keliaavo traukinio „zuikiu“. Viso buvę apie 30 žmonių. Grįžta ne vien miesto darbininkai kurie nėra pratę prie lauko darbų. Bėga, iš kaimų ateję“.

## Argentinos Lietuvių Balso Rengiamas

# Koncertas-Balius

Liepos — Jūlio 21 d., 1935 m., sekmadienyje, nuo 3 val. po piet iki 10 valandai nakties vyksta grandiozinės Buenos Aires lietuvių iškilmės, Argentinos Lietuvių Balso rengiamos, minint Amerikos lietuvių, Atlanto nugaletojus Darių ir Girėnų, dviejų metų sukaktuvių progą. Tąja progą viso pasaulio lietuviams rengia **Išėivių Dienos** minėjimą; neatsilikime ir mes Argentinos lietuvi! Kas gyvas rinkitės, ateikite ir savo draugus pakvieskite į **JOSE VERDI** teatrą, **Almirante Brown 736, Buenos Aires**.

### P R O G R A M A I DALIS

1. Visur tylu (Gruodžio) ..... Ant. Šimaitis
2. Princesita (A. S. Arista) ..... Ant. Šimaitis
3. Polonaise (Chopin) ..... Pr. Krapavickas
4. Kur Bakužė Samanota (St. Šimkaus) .. Ant. Šimaitis
5. Come le Rose (G. Lama) ..... Ant. Šimaitis



Dainininkas tenoras  
**ANTANAS ŠIMAITIS**  
Bethoveno konservatorijos  
studentas.



Žinomas pianistas  
**PRANAS KRPAVICKAS**  
Grassi konservatorijos  
studentas.

### II DALIS

Linksmi teatrališki kupletai, muzikos gabalėliai, specialiai šiam parengimui sukviestų artistų ir artisčių. Deklamacijos ir kt. dalyvaujant brolių Sajauskų kompanijai.

### III DALIS

Griežiant **LYROS** orkestrui linksmi publikos šokiai tęsis iki 10 valandai nakties.

Įžanga 1 pesas asmeniui. Vaikams veltui, rūbinė taipgi veltui.

Del blogo oro iškilmės neatidedamos. Jeigu bus šalta, salionas bus apšildomas. Bus doudama 3 vertingos dovanos panelėms. Visi urą į **JOSE VERDI LIEPOS 21 DIENĄ!**

## Kodėl Moterys Neišteka

me sau tinkamo vyro. Įdomu būtų patirti, kodėl niekas nepakalbino tų 55, kurios sakė kad niekas joms nei nepriminė apie vedybas.

Buvo minėtoms, kolegijas baigusiomis, ir antras klausimas: „Ar gailitės, kad neištekejot?“ Į tai, 559 atsakė „taip“, 370 „ne“. Vadinasi daugiau, kaip pusė gailisi, kad neištekejė.

Į klausimą: „Ar ištekėtumėte, jei pavyktų susipažinti su tinkamu vyru?“ 752 atsakė „taip“, o 197 „ne“.

Toliau, buvo apklaustos tos, kurios apgailėstauja savo pa-

nystos stoną, kodėl jos gailisi neištekejusios. Į tai 167 atsakė, kad gailisi, dėl to, kad moterystė yra normalus gyvenimas moteriai, 84 gailisi dėl to, kad nori turėti vaikų; 24 — kad nori vyro; 72 —, kad nori turėti ir vyrą ir vaikus; 120 — kad nori turėti namus, vyrą ir vaikus. Iš šių davinių, noras turėti vyrą vaidina labai mažą rolę, nes tik 24 merginos nori, o 84 — nori ištekėti, kad turėti vaikų.

Tas pateisina gamtinių teorijas, kad dauguma moterų, pirmučiausiai siekia motinystės, esančios jų natūraliu pašaukimu, o mažuma — yra romantiškos meilės ieškotojos.

Vand. J.

## Dr. SCHAVELSON

Ligoninės Muniz klinikos vedėjas. Sugrižęs iš Europos, kur studijavo klinikose Paryžiaus, Berlino ir Varšuvos dabar priima asmeniškai savo klinikoje. Gydo vidurių ir moterų ligas. Akių, ausų, gerklės ir nosies. — Kraujo, lapinimais ir lyties organų. — Peršvietimas rentgeno spinduliais ir determija. Kalba rusiškai, lenkiškai ir lietuviškai. Priimu nuo 14 iki 16 ir nuo 20 iki 21 val. kasdien. Sekmadieniais nuo 8 iki 9 val. ryto.

PUYRREDON 936

Buenos Aires

**V. K. Pauliuko Restoranas "B. Aires"**  
Calle RIVADAVIA 99, (Esq. CHARLONE) PINEIRO  
Idomiausias lietuvių restoranas Pineiroj yra "Bue-Aires", kuriame visi valgo ir geria, nes čia gaminami švarūs valgiai iš šviežių produktų. Kainos ekonomiškos, pavyzdinga švara, mandagus patarnavimas. Vietos ir užsieniniai gėrimai. Visuomet griežia muzika. Visus kviečiame atilankyti ir persitikrinti. SAVININKAS.

**Pirma Lietuviška Šoferių Akademija**  
Iteikia Federalinės Sostinės ir Provincijos registro knyguotę be sumokėjimo iš anksto ir be studijavimo trafiko knygučių (guas) ir veltui suteikia darbą savo mokiniam, kurie to pageidauja.  
**PILNAS KURSAS \$ 50.**  
U. T. 21 - 0265  
Calle VIEYTES 1789 (PUENTE BARRACAS) Bs. Aire.

**CONSULTORIO DENTAL ECONOMICO**  
Gydymas ir ištraukimas be skausmo \$ 2.  
**DOCTOR G. C. CAUSAT**  
Lavalle 636, 1-er piso. Buenos Aires  
Plombavimai ir porceliana nuo 3 pezu. Tvirti, pastovūs dantys ir auksa koronos 22 kilatų nuo 10 pezu. Balti dantys nuo \$ 3 kiekvienas. Kaučuko viršutiniai arba apatiniai dantys nuo \$ 30.  
Ištraukimas be skausmo veltui, jei yra taisomi kiti dantys. Medžiaga naudojame pirmos rūšies ir garantuojame darbą. Patarimai veltui. Priima kiekvieną dieną nuo 10 iki 12 ir nuo 14 iki 20  
Duodame palengvinimus išsimokėjime.  
Kalba lenkiškai, ukrainietiška ir supranta lietuviškai.

Jei nori būti apžiūrėtas gero gydytojo, kreipkis pas  
**Dr. A. Godel**  
KUR BŪSI ASMENIAI JO PATIES PRIIMTAS.  
Tikro ir greito gydymo specialistas  
**BLENORRAGIJA - TRIPERIS**  
Gydomas naujaisiais francūzų ir vokiečių metodais  
SIFILIS 606 - 914  
**Odos ir kraujo ligos**  
MOTERŲ LIGOS. Gimda ir nereguliarės menstruacijos. SPECIALISTAI šių ligų: ŠIRDIES, INKSTŲ KEPENŲ SKRANDIES, NERVŲ, REUMATIZMO.  
"X" Spinduliai. — Diatermija. — Analizis.  
Lietuviams pirmas patarimas veltui  
Priėmimo valandos: nuo 9 iki 12 ir nuo 15 iki 20.  
Calle Cangallo 1542. Buenos Aires

**KIEKVIENAS SERGANTIS GONOREJA**  
IR KITOMIS VENERINĖMIS LIGOMIS PRIVALO ATMINTI KAS SEKA:  
1) NEGALIMA GYDYTIS PIGIAIS MENESINIAIS ABONENTAIS, NES TAI YRA APGAULE IR ILGINA LIGĄ.  
2) NEPRIIMTI NEAPMOKĀMU PATARIMŲ IR TYRIMŲ, NES TUO BUDU GAUDOMI LENGVATIKIAI.  
3) NEDARYTI JOKIU PLOVIMU, NES TATAI DAŽNAI IŠSAUKIA LIGOS APSUNKINIMĄ.  
4) NEVARTOTI JOKIŲ VAISTŲ BE GYDYTOJO PATARIMO, NES TAI GALI IŠSAUKTI BLOGAS PASEKMES PILVUI ir INKSTAMS.  
Priima nuo 9—12 ir nuo 15—21 val. Sekmad. nuo 9—12  
(Viena kvadra nuo Plaza Konstitución)

**INSTITUTO MEDICO INTERNACIONAL**  
**BRASIL 923**

**KIEKVIENO LIETUVIO ALBUME turi būti DARIUS IR GIRENO PAVEIKSLAS**  
Artistiškai nufotografuota atvirutė su Atlanto nugalėtojų DARIAUS ir GIRENO paveikslais, su Lituanica miniatiuroj, su Amerikos Laisvės Stovyla, su didvyrių laidojimo vaizdais ir Lituanicos skelvdromis Soldino miške — viso dvylika labai aiškių vaizdelių vienoje atvirutėje galima gauti **Argentinos Lietuvių Balso Redakcijoje, Independencia 2706**, po 35 centavus kiekvieną, arba 3 atvirutes už 1 pesą siunčiame paštu. Pini-gus (galima ir pašto marķemis) ir reikalavimus siųsdami adresuokite:  
**Argentinos Lietuvių Balsas, Casilla de Correo 303 Buenos Aires**

**SIUVĖJAS**  
E. SINKAS  
COCHABAMBA 3444  
Pasiuva kostiumus iš geros importuotos medžiagos. Darbas garantuotas. Turi 5000 spalvų pasirinkimui. Kirpimas sulig naujausios mados. Dirba pigiai, nes nori susipažinti su lietuvių kolonija. Prašo persitikrinti.  
Siuvykla adara nuo 8 iki 21 val. Sekmadieniais iki 13 val.

**MOTERIS GYDYTOJA**  
LOLA S. DE SPRINBERG  
Moterų ir Vaikų ligų specialistė  
CORRIENTES 2988  
Moteru ir Vaiku Diatermija  
Priėmimo val.: 15 - 17 ir 18 - 20

**Susizeidus Darbe**  
ir kitais teismo reikalais, o taipgi vertimų, prašymų, kontraktų rašymo ispanų, anglų ir kitomis kalbomis kreiptis šiuo adresu:  
Sr. A. WISZNIEWSKI  
Esmeralda 47, Bs. As.  
U. T. 35, Libertad 5340  
Darbo valandos 9.30 - 12 ir 15 - 19.

**I. KVEDARO**  
Restoranas — Valgykla  
c. Grito de Asencio 3110, Parque Patricios, Bs. Aires  
Lietuviški ir vietiniai valgiai taipgi vietiniai ir užsieniniai vynai gėrimui viduj ir išsinešimui. Kainos pigios, patarnavimas mandagus.  
Užeiķkite persitikrinti.

**MOTERU KLINIKA**  
DIREKTORĖ MOTERIS-GYDYTOJA  
D<sup>ra</sup> MATILDE KRASTINIENE  
— IS LATVIJOS —  
VISOS MOTERŲ ir VAIKŲ LIGOS  
NEŠTUMAS - GIMDYMAI - SUVELUOTOS MENSTRUACIJOS - KRAUJO ir ŠLAPUMO ANALIZAI - SPINDULIAI X - ŽEMIAUSIOMIS KAINONIS ATVYKUSIOMS IS TOLIAU YRA LOVOS PATARIMAS 3 PESAI  
PRIĖMIMO VALANDOS NUO 10 - 12 IR 15 - 19 VAL.  
SEKMA DIENIAIS IR SVĖNTI NUO 10 - 12  
**SUIPACHA 28**

**VIENTĖLIS JURIDINIS BIURAS**  
vadovaujamas diplomuotų teisininkų atlieka: Visus teismų reikalus Argentinos, Lietuvos, Lenkijos ir kitų šalių teismuose. Sutvarko prekybinius, civilius ir kt. reikalus. Padeda susizeidus darbe.  
Rašome prašymus, darome visokius dokumentus, vertimus, kontraktus ispanų ir kitose kalbose. Išieškome palikimus, darome testamentus. Turime korespondentus ir igaliotinius Vilniaus krašte ir kitose Europos dalyse.  
Juridiniai pastarimai atsilankius asmeniškai teikiami visiškai veltui; patarimai laiškaite suteikiami po to, kuomet klausėjas įmoka 5 pesus korespondencijos išlaidoms.  
Adresuokite: ESTUDIO JURIDICO "F I D E S"  
c. L A V A L L E 1362, Depto. 11. — Buenos Aires  
Darbo valandos: nuo 9 iki 12 ir nuo 15 iki 19 val.  
:: SKUBUMAS GREITUMAS UŽTIKRINIMAS SAUGUMAS ::

**MEDICINAL NEWS**  
**VISŲ LIGŲ KLINIKA**  
DIDŽIAUSIA IR PIGIAUSIA — BUENOS AIRES  
12 KABINETŲ, 10 GYDYTOJŲ SPECIALISTU  
**BENDROJI KLINIKA.**  
Vidurinės ligos. Širdis. Plaučiai. Kepenos. Pilvas. Nervai. Galvos skaudėjimai. Reumatizmas. Gemerojos.  
**PLAUČIŲ LIGOS.**  
Kosulys aštrus ir kroniškas bronkitas. Astma. Plevritas ir kitoki susirgimai plaučiais pas mus galutinai išgydomi. Bendras nusilpimas — stoka apetito, menkėjimas (svorio netekimas) praeina visiškai, kas pas mus gydosi.  
**Venerinės Ligos**  
TRIPERIS gydomas greit ir be skausmo naujaisiais metodais.  
SIFILIS: 606—914. Odos ir kraujo ligos.  
NELAIMINGI ATŠITIKIMAI DARBE AR GATVEJE  
Klinikoje randasi gydytojai ir advokatai, kurie pasekmingai veda bylas teisme. Klinikoje randasi LOVOS atvykusiems iš toliau nuo 1 peso į dieną.  
MOTERIMS ATSKIROS PATALPOS  
Venerinių ligų ligoniams pirmas patarimas veltui. Patarimai \$ 3.— Mėnesinis abonentas nuo \$ 10 į mėnesį. Priėmimo valandos nuo 9 val. iki 12 ir nuo 15 iki 21 val.

**28 SUIPACHA 28**

**CENTRO MEDICO ESPECIALISTAS**  
**BENDRAS METODAS CENTRAS GYDYTOJŲ SPECIALISTŲ GYDYMUI GONOREJOS**  
Pašalinimui šios baisios ligos yra vienintelis radikalus metodas, susidedantis iš sekančio gydymo:  
1. Gonokoky pašalinimas tikslu sulaikyti ligo pletimasi ir išgydymas jos laikotarpy 48 valandų.  
2. Dietos ir higienos grieštumas, tai yra normalus gyvenimo būdas, maistas, maudymasis ir kita.  
3. Senas gydymo būdas sulig prancūzų metodo, kuris susideda vartojant atitinkamus vaistus ir balzanotus įtrynimus.  
4. Ganetto būdas, susidedantis iš valandų plovimų pergantiškais gyvojo sidarbo preparatais; šis būdas reikalingas ypatingo prityrimo.  
5. Antiseptinis gydymas pagalba skiepijimo.  
6. Chino — teracija, tai yra vandeninis gydymas.  
**S I F I L I S 606 — 914.**  
Išgydymui šios ligos mes vartojam tris būdus: NEOSALVARZAN, VISMUT ir GYDYVASIS SIDABRAS.  
Gydymą atliekam sistematiškai, sekant garsių vokiečių ir prancūzų gydytojų nurodymus. Kada gi sifilis yra liga naikinanti visus kūno organus, mūsų klinikoje yra specialistai, kurie iš-tiria kiekvieną organizmo dalį ir sulgy to vartoja įvairius metodus ir būdus.  
Turime savo žinioje tyrimo laboratoriją ir X spindulius gydymui vidaus organų, žiūrint kokioj stadijoj randasi jų liga. SAVO KLIENTŲ PATOGUMUI PIRMAS VIZITAS VELTUL.  
Galite aplankyti mūsų kliniką kiekvienu momentu ir asmeniškai persitikrinti, kokiais metodais mes gydome ir kokius įrankius tam tikslui vartojame.  
Priėmimo valandos nuo 9 iki 12 ir nuo 2 iki 9 v.

**Dr. Mé. Mitre 1741**  
PLAZA CONGRESO







